*פייער פארלעשערס זענען ספעציעלע געדריקטע געצייגן וועלכע לאזן ארויס קעמיקאלן אדער וואסער אויסצולעשן א פייער. זיי האלטן צוריק קלייניע פייערן פון זיך פארשפרייטן, העלפן איבערקומען פייערן ביז ווילאנג די פייער דעפארטמענט קומט אן און קען העלפן צושטעלן אן אנטלויף פלאן פאר אייך און אייער פאמיליע.*

געדענקט: א פייער פארלעשער איז נישט קיין ערזאץ פאר די פייער דעפארטמענט. רופט אייביג די פייער דעפארטמענט קודם – נישט קיין חילוק ווי קליין איר האלט אז די פייער איז.

## ווי אזוי ארבעטן פייער פארלעשערס?

פייער איז א קעמיקאלע רעאקציע וועלכע רופט זיך "קאמבוסטשאן". פייער דארף ברענשטאף, אקסיגען און היץ כדי צו ברענען. פייער פארלעשערס שטעלן צו אן "אגענט" וועלכע וועט אפקילן ברענעדיגע ברענשטאף אדער באגרענצן אדער באזייטיגן אקסיגען אזוי אז די פייער זאל נישט קענען וווייטער ברענען. קלייניע הויזגעזונט פייערן קענען שנעל ווערן קאנטראלירט דורך א פייער פארלעשער.

יעדע היים זאל האבן כאטש איין פייער פארלעשער. אבער פשוט פארמאגן א פארלעשער איז נישט גענוג.

איין-דריטל פון אלע מענטשן וועלכע ווערן געשעדיגט דורך א פייער ווערן געשעדיגט בשעת זיי פרובירן צו קאנטראלירן אדער אויסצולעשן די פייער. איר דארפט די ריכטיגע סארט פארלעשער און איר מוזט וויסן ווי אזוי און ווען עס צו ניצן.

# פייער פארלעשערס

NEW YORK STATE
OFFICE OF FIRE PREVENTION AND CONTROL

*צוגעשטעלט דורך:*


**Office of Fire Prevention and Control**
99 Washington Ave, Suite 500
Albany, NY 12210
טלפון: (518) 474-6746
פקס: (518) 474-3240
דוא"ל - fire@dhses.ny.gov
אתר אינטרנט - www.dhses.ny.gov/ofpc

# צו אקטיוויזירן א פארלעשערּ:

*באקוקט אייער אייגענע פארלעשערּס לעיבל פאר דעטאלירטע אנווייזונגען.*

**ש**לעפט

**צ**ילט

**ק**וועטשט

**ש**ארט

## ניצט די ריכטיגע פארלעשערּ

פאר **ערשט-קלאסיגע** פייערן אין **נארמאלע פאר'ברען'בארע מאטריאלן** ווי האלץ, פאפיר, קלייד, סחורה, פלאסטיקס און ענליכע מאטריאלן: ניצט א וואסער אדער טריקענע קעמיקאל פארלעשערּ מיט איינע פון די סימבאלן אויפן לעיבל.

פאר **צווייט-קלאסיגע** פייערן וועלכע זענען אנגעצינדן געווארן דורך **פלאמ'בארע פליסיגקייטן און גאזן**, ווי קאך פלעקן, פעינט, אויל, קוראסין און גאזאלין: ניצט א טריקענע קעמיקאל אדער קארבן דיאקסייד פארלעשערּ מיט איינע פון די סימבאלן אויף די לעיבל. **ניצט קיינמאל נישט קיין וואסער.**

פאר **דריטע-קלאס** פייערן וועלכע רעכענען אריין לעבעדיגע **עלעקטראנישע מאשינעריע אדער דראטן**: ניצט א טריקענע קעמיקאל אדער קארבן דיאקסייד פארלעשערּ מיט איינע פון די סימבאלן אויף די לעיבל. אויב מעגליך, דרייט אראפ די עלעקטריציטעט ערשט. איינמאל די קראפט איז אויסגעלאשן, וועלכע פייער קלאס איינס אדער צוויי. **ניצט קיינמאל נישט קיין וואסער.**

## קענט אייער פארלעשערּ

איידער איר אינוועסטירט אין איינס אדער מער פארלעשערס, טראכט ווי איר ברויכט עס. ווי זענען פייערן מערסטנס אויסגעשטעלט זיך אנצופאנגן? וועלכע סארט פייער איז די מערסטע מעגליך צו פאסירן? נישט אלע פארלעשערס ארבעטן אויף אלע סארט פייערן.

שמועסט איבער אייערע געברויכן מיט אייער לאקאלע פייער דעפארטמענט, זיי קענען אייך העלפן אויסקלויבן די בעסטע סארט פארלעשערּ פאר אייער היים. מאכט זיכער אז איר קלויבט אויס א פארלעשערּ וועלכע קען גרינגערהייט ווערן גענוצט דורך אלע אייער פאמיליע מיטגלידער.

האלט פארלעשערס אין א פלאץ צו וועלכע מען קען גרינג צוקומען. די בעסטע פלאץ אין מערסטנס פעלער איז בלויז אינעווייניג אין א טיר אדער אריינגאנג, ווייט פון וואו קינדער קענען דערגרייכן. פארמיידט אייך פון פלאצירן א פארלעשערּ גלייך נעבן וואו א פייער קען זיך אנטוויקלען. רויער, היץ אדער פלאמען פון א פייער קענען אייך צוריק האלטן פון דערגרייכן די פארלעשערּ. מאכט זיכער אז יעדער אין די פאמיליע ווייסט וואו פארלעשערס זענען פלאצירט און ווי אזוי זיי צו ניצן.

קויפט פארלעשערס אויסגערעכנט דורך א נאציאנאלע אנגענומענע טעסטינג לאבאראטאריע, ווי אנדערריטער'ס לאבאראטאריעס (UL) אדער פעקטארי מיוטשעל (FM). פארלעשערס מיט די ראטע פון ABC זענען ווירקזאם אויף מערסטנס סארט פייערן.

## קעמפט נישט מיט א פייער אויסער אויב:

- **איר קענט רופן די פייער דעפארטמענט קודם.** א פארלעשערּ איז נישט קיין ערזאץ פאר די פייער דעפארטמענט.
- **די פייער איז קליין און צעשפרייט זיך נישט.** א פייער קען זיך דאפלען אין גרויסקייט יעדע צוויי אדער דריי מינוט.
- **איר קענט שנעל** ארויסאויב איר קענט נישט קאנטראלירן די פייער. וועלכע נישט געשטראנדעט. מאכט זיכער אז די פייער איז נישט צווישן אייך און אייער ארויסגאנג.
- **איר האט די ריכטיגע פארלעשערּ** פאר דאס וואס ברענט. **לייגט די לעיבל!** ווייסט וועלכע סארט פארלעשערס איר האט, איידער עס פאסירט א פייער.
- **אייער פארלעשערּ ארבעט.** אונטערזוכט פארלעשערס איינמאל א מאנאט צו זעהן אויב עס פארמאגט צייכנס פון שעדיגונג, פארזשאוועטקייט, **איינמישונג** אדער לעכער. א האלב אויסגענוצטע פארלעשערּ איז א ליידיגע.
- **איר ווייסט ווי אזוי צו ניצן אייער פארלעשערּ.** עס איז צו שפעט צו לייגן די אנווייזונגען ווען די פייער ברענט שוין. נעמט אנטייל אין א פארלעשערּ טרענירונג קלאס ביי אייער לאקאלע פייער סטאנציע.

### געדענקט:

סמאוק דערשפירערס זענען אייער ערשטע ליניע פון באשיצונג אנטקעגן פייערן. זיי קענען אייך ווארענען איבער א פייער אינדערציט וואס עס איז נאך געוג קליין אויסצולעשן מיט א פארלעשערּ און, וויכטיגער פון אלץ, קענען זיי צושטעלן איבריגע צייט פאר אייך און אייער פאמיליע צו אנטלויפן.

**אנטוויקעלט און פראקטיצירט** א היים פייער אנטלויף פלאן.

**גייט קיינמאל נישט** צוריק אריין אין א ברענעדיגע געבויידע פאר סיי וועלכע סיבה.